



LONG STAY VISA

长期签证

Applicant Name 姓名: _____

Passport Number 护照号: _____

Contact Number 联系电话: _____

E-mail Address 邮箱地址: _____

APPLICATION DOCUMENTS 申请材料		PROVIDED 提供	NOT PROVIDED 没有提供	REMARKS 注明
1	<p>One national visa application form duly completed in French or English, not stapled, with a colour passport photo not older than 6 months, 35mm x 45mm, on a white background.</p> <p>用英语或法语填写的长期签证申请表，单面打印，无须装订，附 1 张 2 寸白底彩色护照照片（近 6 个月内拍摄）。</p>			
2	<p>Passport valid for at least 3 months after the expiration date of the visa requested (+1 copy of the first page of passport and of previously issued Schengen visas). The passport should contain at least 2 empty pages when applying for the visa and should have been issued within the previous 10 years.</p> <p>护照原件，首页及申根签证页复印件，护照有效期至少为本次签证到期后 3 个月仍有效。护照至少有两张空白签证页，并且护照签发时间不超过 10 年。</p>			
3	<p>Overseas medical travel insurance valid for all Schengen countries for a minimum duration of 3 months and a minimum coverage of 30.000 EUR for all risks like accident, urgent medical attention, emergency hospital treatment and repatriation. This insurance is not required if the applicant can prove that before the arrival in Luxembourg, he/she is covered by an insurance through the future employer/spouse/family (e.g. certificate from "Caisse Nationale de Santé").</p> <p>旅行保险，涵盖在申根区整个旅行期间至少 3 个月的所有医疗费用，包含回国治疗、紧急医疗救助、住院等，最低保额为 3 万欧元；或在抵卢前已通过未来雇主、配偶或家庭购买了保险（如卢森堡国家医疗保险）的证明。</p>			
4	<p>Copy of "Temporary Authorization to Stay" issued by the Luxembourg Directorate of Immigration.</p> <p>临时居留许可复印件。</p>			
Minor applicants are requested to submit the following additional documents / 未成年人须提供以下材料				
5	<p>Passport copies of both parents or legal guardian(s).</p> <p>父母双方或监护人的护照首页复印件。</p>			
6	<p>Parental authorization for minors traveling alone or with one parent + 1 copy:</p> <ul style="list-style-type: none"><u>If minor is travelling alone</u>: notary certificate of permission to travel from both parents or legal guardians, apostilled by Chinese MFA.<u>If minor is travelling with one parent</u>: notary certificate of permission to travel from the parent/legal guardian not travelling, apostilled by Chinese MFA.			

<ul style="list-style-type: none">• <u>If parents are not living in China</u>: notary certificate of permission to travel legalized/apostilled by the relevant authorities in the country of residence. <p>如无父母双方或法定监护人同行，须出示以下材料（原件和复印件）：</p> <ul style="list-style-type: none">• 当未成年人跟随单方家长或监护人旅行时，不同行的另一方家人出具出行同意公证书，并办理中国外交部附加证明书。• 当未成年人单独旅行时，双方家长或法定监护人出具出行同意公证书，并办理中国外交部附加证明书。▪ 若父母不在中国境内居住，须出具出行同意公证书，并办理境外常居地相关机构认证或附加证明书。			
--	--	--	--

Remarks 备注:

1. The Embassy/the Consulate reserves the right to interview the applicant in person. 使领馆有权对申请者进行面谈。
2. The Embassy /the Consulate reserves the right to request additional documents. 大使馆/领事馆保留向申请人要求提供额外文件的权利。
3. If the visa is issued, the Embassy/the Consulate reserves the right to request the applicant to present him/herself in person to the Embassy/the Consulate upon his/her return to China. 签证签发后，使领馆有权要求申请人在回国后持相关证明材料销签。

Visa fee (签证费)	
Service fee (服务费)	
Courier fee (快递费)	
Other fees (其他费用)	

Applicant signature 申请人签名

Date 日期

Name and signature of VAC processing officer
签证申请中心资料审核员签名

Processing Officer	
Data Officer	
Data Entry System Officer	
Quality Check Officer	

